

ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด(BANK OF CHINA LIMITED)
รายการย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน/Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 30 มิถุนายน 2557/As of 30 JUNE 2014

(2014)BA042/06

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	85,591	เงินรับฝาก/Deposits	9,943,556
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	11,328,084	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	659,253
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม/Liabilities payable on demand	147,428
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	29,427	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net	4,224,434	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
(มีการผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)		หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	26,728
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ/Investments in subsidiaries and associateds, net	-	ตราสารที่ได้ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	-
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ/Loans to customers, net	17,600,869	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	-
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	60,186	หนี้สินอื่น/Other liabilities	258,902
ภาระของลูกค้ายกจากการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	-	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	11,035,867
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	-		
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ/Premises and Equipment, net	126,365		
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	140,940		
		ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
		Head office and other branches of the same juristic person's entity	
		เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย/Funds to be maintained as assets under the Act	3,599,013
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน-สุทธิ/Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	18,601,733
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Other reserves	32,093
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	327,190
		รวมส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	22,560,029
		รวมหนี้สินและส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
		Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	33,595,896
รวมสินทรัพย์/Total Assets	33,595,896		

Non-Performing Loans 1' (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557/Non-Performing Loans (net) as of 30 JUNE 2014 (Quarterly)
 (ร้อยละ 1.02 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อโดยคิดตามภาพ / 1.02 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ที่ ธปท.กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557/Required provisioning for loan loss, as of 30 JUNE 2014 (Quarterly)

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557/Actual provisioning for loan loss, as of 30 JUNE 2014 (Quarterly)

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน /Loans to related parties

เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง /Loans to related asset management companies

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring

เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital

(ร้อยละ 13.28 ของเงินกองทุนหลังลดสินทรัพย์เสีย)/(Capital adequacy ratio = 13.28 percents)

สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557 ซึ่งเป็นผลจากการจำกัดปริมาณการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา

Changes in assets and Liabilities this quarter as of 30 JUNE 2014 due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE.2551, Section

หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า /Contingent liabilities

การรับอาวัลตั๋วแลกเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans

ภาระตามตั๋วแลกเงินค้ำประกันนำเข้าที่มิครบกำหนด /Liabilities under unmatured import bills

เลตเตอร์ออฟเครดิต/Letters of credit

ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies

^{1/} Non-performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557/Non-performing Loans (gross) as of 30 JUNE 2014 (Quarterly)

(ร้อยละ 1.08 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ)/(1.08 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenance information disclosure

สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank

(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วย /under the Notification of the Bank of Thailand

เื่อผลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Maintenance for Commercial Banks)

ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล www.bankofchina.com/th/ Location of disclosure www.bankofchina.com/th/

วันที่เปิดเผยข้อมูล 28 เมษายน 2557 Date of disclosure 28 April 2014

ข้อมูล ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2556 Date of disclosure 31 December 2013

We certify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.



(Mr. Li Yun Xiang)

Manager of Accounting & Computer Department



(Mr. Pan Xin Yuan)

Assistant General Manager